

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

EPISODIO 24 – La cuenta atrás

Anna recupera el maletín escondido en el año 1961, pero le cuesta mucho abrirlo porque está oxidado. Cuando lo consigue, encuentra en su interior una vieja llave. ¿Será ésa la clave del misterio?

El tiempo se agota y Anna está a punto de abrir el codiciado maletín de metal, pero el jugador le dice que no lo haga delate de todo el mundo. Finalmente consigue abrirlo y encuentra una llave oxidada en su interior. Ahora sólo queda volver al 2006 con esta llave para poder frustrar los planes de la mujer de rojo. ¿Tendrá tiempo suficiente?

Manuscrito del capítulo

INTRODUCCIÓN

ORDENADOR:

Misión Berlín. 9 de noviembre de 1989. Son las 20 horas con 35 minutos. Te quedan 15 minutos para cumplir tu misión. Pero ten cuidado con lo que ocurre a tus espaldas.

RETROSPECTIVA:

Da ist sie, da ist sie, schnell, schnell, schnell! Sie darf nicht entkommen!

ORDENADOR:

¿Puedes ir más rápido?

RETROSPECTIVA:

Die Frau in Rot will das Etui! Sie darf es nicht haben!

ORDENADOR:

¿Quieres jugar ¿Quieres jugar?

SITUACIÓN 1 – Das Versteck

ANNA:

Hola, estoy lista.

JUGADOR:

¿Atención con las escaleras! No, no lo intentes con las cerillas otra vez. Debiste haber traído una vela de la iglesia.

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

PAUL:

Komm, Anna, gib mir die Hand! Das Versteck ist da ganz hinten, nicht? Aber rechts oder links, das weiß ich nicht mehr.

ANNA:

Links.

PAUL:

Bist du sicher?

ANNA:

Ganz sicher.

PAUL:

Hier ist es nicht ... hier auch nicht ...

ANNA:

Moment, ich weiß ... Ya lo tengo ... Ich habe das Etui, Paul!
Paul, Polizei!

POLICIA:

'N Abend. Polizei. Dürfte ich wissen, was Sie hier machen?

PAUL:

'N Abend, Herr Wachtmeister. Ja also, meine Freundin und ich, wir haben uns was zu sagen. Unter vier Augen.

POLICIA:

Na jut, denn möcht' ick man nicht stören. Einen schönen Abend noch!

ANNA:

Was hast du gesagt, Paul?

PAUL:

Das erzähl ich dir später ... Komm, jetzt aber raus hier!

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

DECODAGE 1

JUGADOR:

¿ Ah, con que de pronto Paul y tú tienen que cosas que decirlos? ¿Sólo vosotros dos? Pues, dime si estoy estorbando.

ANNA:

Deberías estar agradecido que nosotros conseguimos llegar antes de la mujer de rojo. Que no puedo abrirlo. Está oxidado.

ORDENADOR:

Atención. El tiempo se acaba. Tienes que llegar al nivel siguiente.

JUGADOR:

Dáte prisa y sal de ahí, Anna. Tienes que encontrar el modo de abrir el estuche. De lo contrario habremos perdido.

ANNA:

¡Calma! Immer mit der Ruhe! Ich mache, was ich kann, kapiert?

JUGADOR:

¡OK, pues entonces, dale!

SITUACIÓN 2 – Der Journalist

HEIDRUN DREI:

Ach, da seid ihr ja endlich! Hier, Anna, ein Glas Sekt ... oh, entschuldige, das wollte ich nicht. Hier, nimm mein Taschentuch. Na, geht's? Sieh mal, das Etui glänzt ja plötzlich!

ANNA:

Unas gotas de champán hacen brillar el metal ... que no se me vaya a olvidar este truco. Pues como sea, abramos el estuche, a ver lo que contiene ...

JUGADOR:

No, no lo abras delante de todo el mundo.

ANNA:

¡Vale, tranquilo!

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

PAUL:

Na dann zum Wohl allerseits und auf unser Berlin! Prost!

PERIODISTA:

Hallo, Fred Flinker, Radio Lorelei, darf ich Ihnen ein paar Fragen stellen?

HEIDRUN DREI:

Fragen Sie gern, junger Mann. Was wollen Sie denn wissen?

DECODAGE 2

JUGADOR:

¡Anna! ¡Anna! ¿Qué te pasa? ¿Acaso el champán te puso pensativa?

ANNA:

No ... es el contenido. Lo arriesgamos todo para obtener este maldito estuche. ¿Y ahora qué contiene? ¡Una llave occidada!

JUGADOR:

Por fin entiendo por qué la mujer de rojo hablaba todo el tiempo de una llave. ¿Pero de qué servirá, tan vieja y occidada que está?

ANNA:

Espera, creo que ya lo sé. Necesitas la máquina para viajar a través del tiempo. Y necesitas la llave si quieres manipular el tiempo. Y precisamente para eso la mujer de rojo quiere la llave.

JUGADOR:

¡Realmente eres una chica lista, Anna! Pues date prisa, debes regresar inmediatamente al 2006.

ANNA:

¿Del mismo modo que la vez anterior?

JUGADOR:

Creo que no te queda otra alternativa ...

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

CONCLUSIÓN

ORDENADOR:

Fin del episodio veinticuatro. Bien hecho. Has dado un gran paso. Te quedan diez minutos para finalizar tu misión.

RETROSPECTIVA:

Das Versteck ist ganz da hinten, nicht? Aber rechts oder links, das weiß ich nicht mehr.

ORDENADOR:

Y Heidrun siempre aparece cuando necesitas ayuda:

RETROSPECTIVA:

Sieh mal, das Etui glänzt ja plötzlich!

ORDENADOR:

¿Valieron la pena todos tus esfuerzos? ¿Quieres jugar? ¿Quieres jugar?

Misión Berlín. Una coproducción de Radio Deutsche Welle, Radio France Internationale y Polskie Radio, bajo del patrocinio de la Unión Europea.